

**VENDREDI 27 MAI – MATIN
MAISON DE L'AMERIQUE LATINE**

- 09h00 Accueil des participants
- 09h30 Ouverture du colloque
- 10h00 Conférence inaugurale
Julio Ortega (Brown University) :
Un paradigma transatlántico: teoría y práctica de la representación dialógica

Pause

Président de séance : Alvaro Salvador

- 11h00 María Caballero Wangüemert (Universidad de Sevilla) :
Entre dos aguas: Eduardo Lalo
- 11h20 Rogelio Rodríguez Coronel (Universidad de La Habana) :
Chinerías de Lezama Lima y Severo Sarduy
- 11h40 Débat

Déjeuner

VENDREDI 27 MAI – APRES-MIDI

Président de séance : Julio Ortega

- 14h30 Eduardo Ramos-Izquierdo (Université Paris Sorbonne – Paris IV) :
Escrituras plurales : teoría y perspectivas
- 14h50 Gracia Morales (Universidad de Granada)
*Cortázar en los márgenes: misceláneas, collages, libros almanaque.
Intento de una sistematización*
- 15h10 Alvaro Salvador (Universidad de Granada)
París, una encrucijada transatlántica
- 15h30 Débat

Pause

Président de séance : Paul-Henri Giraud

- 16h00 Anouck Linck (Université Paris Sorbonne – Paris IV) :
El "lugar tercero" de América latina visto a través de Los cuentos de Carlos Fuentes y Juan Ibáñez
- 16h20 Renée Clémentine Lucien (Université Paris Sorbonne – Paris IV) :
Las frutas de Eros : Guillermo Cabrera Infante y Ramón Alejandro
- 16h40 Débat

**SAMEDI 28 MAI – MATIN
EN SORBONNE, SALLE DES ACTES**

Président de séance : Ángel Esteban

- 09h30 Andrea Torres Perdigón (Université Paris Sorbonne – Paris IV) :
Reflexión y experiencia: el género novelesco en Juan José Saer
- 09h50 Ana Gallego Cuiñas (Universidad de Granada) :
Juan José Saer desde la orilla peninsular: un río de ficción desbordada
- 10h10 Débat

Pause

Présidente de séance : Rosalba Campra

- 10h40 Angel Esteban (Universidad de Granada) :
Un celta en Iquitos: el sueño transatlántico de Mario Vargas Llosa
- 11h00 Mathilde Silveira (Université Paris Sorbonne – Paris IV) :
Escritura final de Cuando ya no importe de Onetti
- 11h20 Jesús Montoya (Universidad de Granada) :
Realismo y mala escritura en la narrativa de Washington Cucurto y Dalia Rosetti
- 11h40 Débat

Déjeuner

SAMEDI 28 MAI – APRES-MIDI

Président de séance : Rogelio Rodríguez Coronel

- 14h30 Pepa Merlo (Universidad de Granada) :
Memorias transatlánticas de la Guerra Civil Española
- 14h50 Paula García Talaván (Université Paris Sorbonne – Paris IV) :
Transgenericidad y cultura del desencanto: el neopolicial iberoamericano
- 15h10 Erika Martínez (Universidad de Granada) :
El aforismo en castellano, un género entre dos aguas
- 15h30 Débat

Pause

- 16h00 Conférence de clôture
Rosalba Campra (Università degli studi di Roma "La Sapienza") :
Anaquel de Microficciones
- 17h00 Synthèse
Eduardo Ramos-Izquierdo et Ana Gallego Cuiñas

19h00

Cocktail dînatoire

Le colloque international *Écritures plurielles et croisements transatlantiques* expérimente une première rencontre de « deux rivages », de deux groupes de chercheurs et d'écrivains associés à deux universités —la Sorbonne et Grenade— dans laquelle les voix critiques se concertent dans un dialogue, dans un croisement d'écritures, afin de délimiter une intersection conceptuelle.

SAL : <http://www.crimic.paris-sorbonne.fr/-SAL-.html>

LETRAL : groupe de recherches de l'Université de Grenade sur les études transatlantiques dans la littérature hispanique. (www.proyectoletral.es)

Organisation scientifique :

Eduardo Ramos-Izquierdo, Université Paris Sorbonne – Paris IV
Ana Gallego Cuiñas, Universidad de Granada

Comité scientifique :

Rosalba Campra, Università degli studi di Roma “La Sapienza”
Angel Esteban, Universidad de Granada
Paul-Henri Giraud, Université Paris Sorbonne – Paris IV
Sadi Lakhdari, Université Paris Sorbonne – Paris IV
Julio Ortega, Brown University
Rogelio Rodríguez Coronel, Universidad de La Habana
Alvaro Salvador, Universidad de Granada

Comité d'organisation:

Sandra Acuña, Paula García Talaván, Anouck Linck, Roberta Previtera,
Mathilde Silveira, Andrea Torres Perdigón (Université de Paris Sorbonne – Paris IV).
Erika Martínez, Jesús Montoya (Universidad de Granada).

Contacts:

eri1009eri@yahoo.com
anag@ugr.es

Avec le soutien de l'Université de Paris Sorbonne (Conseil Scientifique, Ecole Doctorale IV, CRIMIC) et de l'Université de Grenade

Igor Melnik, *Montage terre-mer* (2011)

Écritures plurielles et croisements transatlantiques

27 et 28 mai 2011

Maison de l'Amérique Latine, 217 Boulevard Saint-Germain, Paris VIIème, 27 mai
En Sorbonne, Salle des Actes, 54 rue Saint Jacques, Paris Vème, 28 mai

